

**Zeitschrift:** Générations  
**Herausgeber:** Générations, société coopérative, sans but lucratif  
**Band:** - (2016)  
**Heft:** 79

**Rubrik:** Le courrier

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Quelle est votre chanson préférée ?

*Je suis abonnée à générations et voudrais, aujourd'hui, vous faire savoir ma chanson préférée. C'est Que reste-t-il de nos amours, de Charles Trenet. C'est une pure merveille. Les Américains l'ont bien comprise et l'on traduite par I Wish You Love, magistralement interprétée par Natalie Cole. A écouter absolument sans, toutefois, trop « attraper » le cafard.*

Denise Keller, Genève

Nous publierons chaque mois le choix d'une chanson par un de nos lecteurs. Indiquez-nous son titre et son auteur, vos coordonnées, ainsi que les raisons de votre choix par courriel – [courrier@generations-plus.ch](mailto:courrier@generations-plus.ch) – ou par courrier à l'adresse suivante : Magazine générations, rue des Fontenailles 16, 1007 Lausanne.



générations et Payot Librairie ont le plaisir d'offrir à

### FRANCINE GYSLER

*pour son courrier, un bon-cadeau d'une valeur de 30 fr. à faire valoir dans toutes les librairies Payot et tous les magasins Nature & Découvertes de Suisse.*

Ecrivez-nous à générations, *Courrier des lecteurs, rue des Fontenailles 16, 1007 Lausanne ou [courrier@generations-plus.ch](mailto:courrier@generations-plus.ch)*

### LA QUESTION DU MOIS (lire page 17)

*Education : les châtiments corporels ont-ils encore leur place ?*



## VOUS AVEZ LA PAROLE

A propos de *Ma mémoire est encombrée* g78

### IL Y A JEAN ET JEAN

*Une erreur s'est malencontreusement glissée dans la chronique de Nicole Métral. La fameuse pièce de théâtre La guerre de Troie n'aura pas lieu a été attribuée à Jean-Anouilh, alors qu'elle a été écrite par Jean Giraudoux. Avec toutes nos excuses.*

A propos de *Ménopause: pas la fin de tout !* g77

### AUTRE CHOSE DANS LA VIE

*Que n'a-t-on pas écrit sur ce sujet ! Non, ce n'est pas une maladie, mais, oui, un passage difficile. Certaines tombent dans la dépression, car elles refusent cette évolution naturelle. D'autres — comme moi — souffrent de bouffées de chaleur insupportables. Je prends un traitement, et cela me convient parfaitement. Quant à mon apparence, elle est comme celle de milliers de femmes. On prend quelques kilos, la peau perd de son élasticité et le sommeil n'est plus celui d'un bébé ! Et alors ? Il y a autre chose dans la vie que notre enveloppe charnelle... Tant de choses à vivre et à découvrir.*

Francine Gysler, Grandvaux (VD)

A propos de *Pour soigner la lombalgie commune, osez bouger !* g77

### LA RÉFLEXOLOGIE AUSSI

*Parmi les thérapies manuelles dont vous parlez, je tiens à préciser que le massage réflexologique plantaire thérapeutique est également très efficace. Chaque pression sur le pied donne une indication à la moelle épinière qui transmet au cerveau un signal de rééquilibrage des organes et détend ainsi toutes les zones douloureuses.*

Emilie Ammon, réflexologue agréée ASCA, Lausanne (VD)

A propos du Club générations

### UN MOMENT PRÉCIEUX D'ÉMOTIONS

*Je tiens à vous exprimer ma profonde gratitude pour les billets reçus pour le spectacle Candoco Dance Company. J'y suis allée avec ma petite-fille atteinte de trisomie 21. Cette soirée fut un moment précieux d'émotions et de partage autour de la différence et du handicap. De tout cœur merci.*

Ellen et Jessica, Neyruz (FR)

A propos de *Cancer de la prostate : les traitements évoluent* g78

### PIPI DEBOUT !

*Je le redis, faire pipi assis évite les problèmes. C'est prouvé. Assis, la vessie se vide entièrement, ce qui n'est pas le cas debout. Et c'est cela qui cause des problèmes.*

Charles Fayet, Vevey (VD)

A propos du Club générations

### MAGNIFIQUE SOIRÉE

*J'ai eu le privilège de recevoir 2 billets pour le spectacle La belle et la bête, jouée au Théâtre de Fribourg. Ce fut une magnifique soirée. Je vous en remercie vivement.*

Lydwine Schornoz, Marly (FR)